

“Teseu mata Damastes”

Apol·lodor, *Epítome*, I, 4

“Ἐκτον ἀπέκτεινε Δαμάστην, ὃν ἔνιοι Πολυπήμονα λέγουσιν.

Οὗτος τὴν οἴκησιν εἶχε παρὰ τὴν ὁδὸν καὶ σόρεσε δύο κλῖνας,

μίαν μὲν μικράν, ἑτέραν δὲ μεγάλην. Τοὺς παριόντας(1) ἐπὶ ξένια(2)

ἐκάλει καὶ τοὺς μὲν βραχεῖς ἐπὶ τῆς μεγάλης (κλινῆς) κατέκλινε καὶ

σφύραις ἔτυπτεν, ἵν' ἐξιθῶσι ταῖς κλῖναις (3), τοὺς δὲ μεγάλους ἐπὶ

τῆς μικρᾶς, καὶ τὰ ὑπερέχοντα(4) τοῦ σώματος ἀπέπριζε (5).

- 1- ὁ παριών -όντος· caminant, viatger
- 2- καλέω ἐπὶ ξένια· oferir hospitalitat
- 3- ἴν' ἐξιθῶσι ταῖς κλῖναις· per a fer-lo igual de llarg que el llit
- 4- τὸ ὑπερέχον-όντος· la part que sobra, sobresurt
- 5- ἀποπρίω = ἀποπρίζω

Context episodi:

Teseo

Teseo es el héroe nacional de Atenas. Es hijo de Egeo, rey de Atenas y de Etra. Egeo había recibido en Delfos un oráculo que le advertía que no probara ni el vino ni el amor, pero cuyo sentido no alcanza a comprender. Por ello, se dirige a casa de su amigo Piteo en Trecén para que se lo interprete. Aunque éste se da cuenta del sentido del oráculo, hace que Egeo se emborrache y se acueste con su hija Etra. Egeo retorna después a Atenas. Teseo nace de la relación del rey ateniense con la hija del rey de Trecén y se cría en casa de su abuelo Piteo y con el centauro Quirón. Al partir de Trecén, Egeo había colocado una espada y sandalias debajo de una pesada roca y le había encargado a Etra que enviara a su hijo a Atenas cuando hubiera podido mover la roca. Teseo cumple esa tarea a los 16 años y se pone en camino.

En el viaje, el héroe supera una serie de aventuras. Primero mata a Peripetes, que asesina a golpes con su clava de hierro a los que pasan por el lugar. En el Istmo de Corinto, el gigante Sinis tiene la costumbre de doblar dos pinos (por ello se lo llama también Pitocampes, el doblador de pinos), atar a sus víctimas a ellos y hacer que la destrocen los árboles al soltarlos y retornar a su posición originaria. Teseo lo mata de la misma manera. En Cromio mata a la cerda del lugar, un peligroso monstruo. En una roca situada en la frontera de Megara, se encuentra con el gigante Escirón, que obliga a todos los que pasan por el lugar a que le laven los pies y luego los empuja al precipicio de un puntapié, donde los devora una tortuga gigante. Teseo hace que el monstruo sufra el mismo destino. En una lucha, Teseo vence a Cerción que obliga a todos los viajeros que lo encuentran a enfrentarse con él. La última aventura, la sexta, tiene lugar en Eleusis, donde se enfrenta a Damastes. El gigante tiene una cama grande y una pequeña y obliga a los que pasan a acostarse en una de ellas. Si son grandes, los hace acostar en la cama pequeña y les corta las piernas. Los más pequeños deben acostarse en la más grande y les estira sus miembros y los clava en los extremos del lecho, de ahí su otro nombre Procastro (el estirador) o Procasto (y también Polipemon, según Apolodoro. Teseo también libra a Eleusis de ese monstruo.